



第八回 和文データベース (職業)

メタデータ	言語: zho 出版者: 公開日: 2020-01-28 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 清原, 文代, 韓, 艶玲, 浦山, あゆみ, 田邊, 鉄 メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/10466/00016689">http://hdl.handle.net/10466/00016689</a>

## 中国語教材

### 『中国の大学生と話そう！ — 让我们互相学习吧！』

著者 author : 清原文代・韓艶玲・浦山あゆみ・田邊鉄

吹き込み voice : 李軼倫・李茜・北村浩子

本教材は、科研基盤(C)一般(2010-2012年)課題番号 22520574「紙とe-Learningを繋ぐウェブソース・マルチユース教材の開発」の助成を受けたものです。

『中国の大学生と話そう！ — 让我们互相学习吧！』は、Creative Commons License の表示-非営利-継承(CC BY-NC-SA 2.1)で公開します。使用条件について詳しくは以下の Web ページをご参照ください。

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.1/jp/>

ホームページ our website

<http://xunyicao.iic.hokudai.ac.jp/kaken/>

<原著者による公開履歴>

2012年3月13日：序と第1課を公開。

2012年3月26日：第2課を公開。

2012年4月3日：第3課・第4課を公開。

2012年4月10日：第5課・第6課を公開。

2012年4月17日：第7課・第8課を公開。

<改変履歴>

改変者氏名 arranged by:

改変年月日 date:

第八课 问职业和职业选择

会话 1

C: 你父母做什么工作？

Nǐ fùmǔ zuò shénme gōngzuò?



J: Fùmǔ?

Fùmǔ?



C: 父母就是爸爸和妈妈。

Fùmǔ jiù shì bàba hé māma.



J: 啊，我爸爸在一家贸易公司工作。我妈妈不工作，她是家庭主妇。

À, wǒ bàba zài yì jiā mào yì gōng sī gōng zuò. Wǒ māma bù gōng zuò, tā shì jiā tíng zhǔ fù.



C: あなたの両親はどんな仕事をしていますか。

J: Fùmǔ?

C: 父母とはお父さんとお母さんのことです。

J: ああ、わたしの父はある貿易会社で働いています。母は働いていません。専業主婦です。

## 会話 2

J: 你父母做什么工作呢？

Nǐ fùmǔ zuò shénme gōngzuò ne?



C: 我父亲自己开了一家商店。我母亲在旅行社当导游。听说日本女性结婚后就不工作了。是这样吗？

Wǒ fùqīn zìjǐ kāile yì jiā shāngdiàn. Wǒ mǔqīn zài lǚxíngshè dāng dǎoyóu.  
Tīngshuō Rìběn nǚxìng jiéhūn hòu jiù bù gōngzuò le. Shì zhèyàng ma?



J: 不完全是这样。有的人还继续工作，但是生了孩子以后不工作的人比较多。

Bù wánquán shì zhèyàng. Yǒude rén hái jìxù gōngzuò, dànshì shēngle háizi  
yǐhòu bù gōngzuò de rén bǐjiào duō.



C: 中国和日本不一样，在中国女性不管结婚还是生了孩子，都继续工作。

Zhōngguó hé Rìběn bù yíyàng, zài Zhōngguó nǚxìng bùguǎn jiéhūn hái shì  
shēngle háizi, dōu jìxù gōngzuò.



J: あなたの両親はどんな仕事をしていますか。

C: わたしの父はお店を経営しています。わたしの母は旅行社でガイドをしています。日本の女性は結婚後は働くのを辞めると聞いていますが、そうなんですか。

J: そうとも限りません。仕事を続ける人もいます。でも、子供を産んだ後は働かない人が割と多いです。

C: 中国は日本と違います。中国では女性は結婚しようが子供を産もうが、働き続けます。

### 会話 3

C: 你毕业后想做什么？

Nǐ bìyè hòu xiǎng zuò shénme?



J: 我毕业后想当公务员。因为公务员工作比较稳定。你呢？

Wǒ bìyè hòu xiǎng dāng gōngwùyuán. Yīnwèi gōngwùyuán gōngzuò bǐjiào wěndìng. Nǐ ne?



C: 我毕业后想去美国留学。在美国拿到学位后，再考虑工作。

Wǒ bìyè hòu xiǎng qù Měiguó liúxué. Zài Měiguó ná dào xuéwèi hòu, zài kǎolù gōngzuò.



C: あなたは卒業後何をしたいですか。

J: わたしは公務員になりたいです。公務員の仕事は割と安定していますから。あなたは？

C: わたしは卒業後アメリカに留学したいです。アメリカで学位を取ってから、仕事のことを考えます。

【練習 1】

卒業後の進路について、お互いに尋ねてください。

我想在～工作。

Wǒ xiǎng zài～gōngzuò.

公司	gōngsī
贸易公司	màoyì gōngsī
电脑公司	diànnǎo gōngsī
汽车公司	qìchē gōngsī
电器公司	diànqì gōngsī
化妆品公司	huàzhuāngpǐn gōngsī
一家小公司	yì jiā xiǎo gōngsī
松下公司	Sōngxià gōngsī
索尼公司	Suǒní gōngsī
丰田汽车	Fēngtián qìchē
微软	Wēiruǎn
市政府	shìzhèngfǔ
政府机关	zhèngfǔ jīguān
书店	shūdiàn
宾馆	bīnguǎn
旅行社	lǚxíngshè
银行	yínháng
邮局	yóujú
医院	yīyuàn
学校	xuéxiào
幼儿园	yòuéryuán
小学	xiǎoxué
初中	chūzhōng
高中	gāozhōng
大学	dàxué

我想当～。

Wǒ xiǎng dāng～.

公务员	gōngwùyuán
老师	lǎoshī
医生	yīshēng
护士	hùshi
厨师	chúshī
司机	sījī
警察	jǐngchá
翻译	fānyì

我想在～当～。

Wǒ xiǎng zài～dāng～.

在公司当会计

在旅行社当导游

在贸易公司当翻译

在电视台当播音员

在报社当记者

在出版社当编辑

在小学当老师

zài gōngsī dāng kuàiji

zài lǚxíngshè dāng dǎoyóu

zài màoyì gōngsī dāng fānyì

zài diànshìtái dāng bōyīnyuán

zài bàoshè dāng jìzhě

zài chūbǎnshè dāng biānjí

zài xiǎoxué dāng lǎoshī

我想在～教～。

Wǒ xiǎng zài ～jiāo～

在高中教数学      zài gāozhōng jiāo shùxué

在高中教英语      zài gāozhōng jiāo yīngyǔ

在初中教理科      zài chūzhōng jiāo lǐkē

在初中教语文      zài chūzhōng jiāo yǔwén

我想去～留学。

Wǒ xiǎng qù ～liúxué.

国外

guówài

美国

Měiguó

中国

Zhōngguó

欧洲

Ōuzhōu

澳大利亚（澳洲）

Àodàliyà（Àozhōu）

我想考研。

Wǒ xiǎng kǎoyán.

我想自己开一家商店。

Wǒ xiǎng zìjǐ kāi yì jiā shāngdiàn.

我想自己开一个公司。

Wǒ xiǎng zìjǐ kāi yí ge gōngsī.



【練習 2】

あなたが 80 歳になった時の理想の家族を想像してください。その家族はどんな家族で、  
どんな仕事をしていますか。中国語で紹介してください。

我今年八十岁，退休二十多年了。

我年轻的时候，在汽车行业工作。

我老伴儿\_\_\_\_\_。

我们有\_\_\_\_\_个孩子和\_\_\_\_\_个孙子\_\_\_\_\_个孙女。

儿子\_\_\_\_\_。

女儿\_\_\_\_\_。

Wǒ jīnnián bāshí suì, tuìxiū èrshí duō nián le.

Wǒ niánqīng de shíhòu, zài qìchē gōngsī gōngzuò.

Wǒ lǎobànr \_\_\_\_\_.

Wǒmen yǒu \_\_\_\_\_ ge hái zi hé \_\_\_\_\_ ge sūn zi \_\_\_\_\_ ge sūn nǚ.

Ér zi \_\_\_\_\_.

Nǚ ér \_\_\_\_\_.

大儿子 dà érzi (上の息子)

二儿子 èr érzi (二番目の息子)

小儿子 xiǎo érzi (下の息子)

大女儿 dà nǚér (上の娘)

二女儿 èr nǚér (二番目の娘)

小女儿 xiǎo nǚér (下の娘)

【練習 3】

練習 2 に基づいてお互いの家族の仕事について尋ねてください。